

Smlouva o dodávce pitné vody a o odvádění odpadní vody

č.216001638

Smluvní strany:

1) Vlastník a oprávněný provozovatel vodovodu a kanalizace letiště Praha – Ruzyně

Obchodní firma:	Letiště Praha, a. s.
se sídlem:	Praha 6, K Letišti 6/1019, PSČ 160 08
zastoupená:	
IČ:	282 44 532
DIČ:	CZ699003361
OR:	Městský soud v Praze, oddíl B, vložka 14003
bankovní spojení:	UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.
č.ú.:	801812025/2700

(dále jen „Dodavatel“)

2) Odběratel:

TRACE GROUP HOLD PLC podnikající v České republice prostřednictvím organizační složky TRACE GROUP HOLD PLC – odštěpný závod Praha	
se sídlem:	Klimentská 1746/52, Praha 1 – Nové Město, PSČ 110 00
zastoupená:	
IČ:	03115984
DIČ:	CZ683310536
OR:	Městský soud v Praze, oddíl A, vložka 76684
bankovní spojení:	Komerční banka, a.s.
č.ú.:	107-7884230267 / 0100

(dále jen „Odběratel“)

(Dodavatel a Odběratel dále společně jen „Smluvní strany“ nebo každý jednotlivě dále jen „Smluvní strana“)

Smluvní strany uzavírají tuto smlouvu (dále jen „Smlouva“) v souladu se zákonem č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů, v platném znění (dále jen „Zákon o vodovodech a kanalizacích“) a souvisejícími prováděcími předpisy.

Dodavatel prohlašuje, že je oprávněn k provozování vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu na základě rozhodnutí Magistrátu hlavního města Prahy.

1. PŘEDMĚT SMLOUVY

- 1.1 Předmětem této Smlouvy je závazek Dodavatele na dodávku pitné vody z letištního vodovodu Odběrateli, odvod splaškových odpadních vod letištní kanalizací a závazek Odběratele zaplatit za tuto dodávku a odvod příslušnou cenu.

2. MÍSTO A ČAS PLNĚNÍ

- 2.1 Odběrné místo je specifikováno v technické příloze Smlouvy, která je nedílnou součástí této smlouvy, jako příloha č. 2.
- 2.2 Smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31.12.2016.

3. CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 3.1 Dodávku vody dle této Smlouvy, jakož i další případné poplatky dle této Smlouvy, se Odběratel zavazuje hradit na základě daňového dokladu (dále jen „**Faktura**“). Fakturační období je vymezeno pravidelnými měsíčními odečty měřicích souprav na odběrných místech. Dodavatel je oprávněn vystavit Fakturu pouze po uplynutí příslušného fakturačního období.
- 3.2 Cena za m³ dodávané vody (vodné), odváděné odpadní vody (stočné) a za administrativní úkony je určena Ceníkem služeb Letiště Praha, a. s., který je platný v době měsíčního fakturačního plnění dle této Smlouvy a je k nahlédnutí u Dodavatele.
- 3.3 Faktura bude splňovat náležitosti daňového dokladu dle zákona č. 235/2004 Sb. o dani z přidané hodnoty, v platném znění, a dále bude obsahovat číslo této Smlouvy nebo číslo objednávky.
- 3.4 Dnem úhrady se rozumí připsání celé fakturované částky na účet Dodavatele.
- 3.5 Splatnost faktur činí 17 kalendářních dnů od data vystavení Faktury. Případně-li doba splatnosti na sobotu, neděli, den pracovního klidu či 31. prosince, posouvá se na nejbližší předcházející pracovní den.
- 3.6 V bankovním styku se používají variabilní symboly uvedené na příslušné Faktuře. Konstantní symboly budou používány dle platných bankovních pravidel.
- 3.7 Odběratel má 5 dní na posouzení toho, zda dodaný doklad je v pořádku a na jeho vrácení. Vrácením chybného dokladu se doba splatnosti pozastavuje a po dodání opravného dokladu začíná běžet doba nová. V případě, že Odběratel fakturu vrátí, přestože Faktura byla vystavena řádně a předepsané náležitosti obsahuje, lhůta se nepozastavuje a pokud Odběratel Fakturu nezaplatí v původním termínu splatnosti, je v prodlení.
- 3.8 Pokud Odběratel poukáže platbu s nesprávným variabilním symbolem nebo ji poukáže na jiný bankovní účet Dodavatele, než je uvedeno na Faktuře, je Dodavatel oprávněn mu platbu vrátit jako neidentifikovatelnou a účtovat mu úrok

z prodlení za opožděné placení od data splatnosti až do obdržení správně poukázané platby.

3.9 Při prodlení s úhradou sjednaných plateb je Dodavatel oprávněn účtovat Odběrateli smluvní úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky denně.

3.10 Dnem zdanitelného plnění je den odečtu spotřeby předmětu Smlouvy.

4. SMLUVNÍ PODMÍNKY

4.1 Povinnost dodávky vody (vodné) je splněna vtokem vody do vodovodní přípojky Odběratele, která začíná ve vodoměrné šachtě Dodavatele. Tlakové poměry v místě přípojky – min. 0,46 MPa a max 0,52 MPa.

4.2 Odvedení odpadních vod (stočné) je splněno okamžikem vtoku odpadních vod z kanalizační přípojky Odběratele do splaškové kanalizace Dodavatele.

4.3 Odběrné místo je osazeno vodoměrem, který je ve vlastnictví Dodavatele. Dodavatel má v případě potřeby právo vodoměr kdykoliv vyměnit. Tato změna bude neprodleně doložena novým zněním přílohy č. 2 této Smlouvy.

4.4 Množství odebrané vody (v m³) se zjišťuje odečtem vodoměru uvedeného v příloze č. 2 této Smlouvy a množství odváděné odpadní vody, které odběrné místo vypouští do kanalizace, bude fakturováno dle odečtu vodoměru.

4.5 Ukazatel jakosti vody je možno získat standartními informačními prostředky.

4.6 Protože je vodoměr umístěn v prostorách Odběratele, musí Odběratel umožnit Dodavateli přístup k vodoměrné sestavě za účelem odečtu, výměny vodoměru, kontroly a údržby. Vodoměr musí být volně přístupný. Objekt s vodoměrem se nachází v uzavřeném areálu Odběratele, který se tímto zavazuje umožnit Dodavateli bezplatný vjezd za účelem odečtu, výměny vodoměru, kontroly a údržby.

4.7 Pro určení množství odpadních vod (v m³) se použije údaj odebrané vody dle vodoměru.

4.8 Míra znečištění odpadních vod je dána vnitřní normou Dodavatele - Kanalizačním řádem letiště Praha – Ruzyně (dále jen „**Kanalizační řád**“), jehož výňatek je nedílnou součástí této Smlouvy jako její příloha č. 1 a jeho ustanovení jsou pro Odběratele závazná.

4.9 Limit dodávané vody a odváděné odpadní vody není stanoven.

4.10 Neoprávněným odběrem vody z vodovodu je odběr: a) před vodoměrem, b) bez uzavřené smlouvy o dodávce vody anebo v rozporu s ní, c) přes vodoměr, který v důsledku zásahu Odběratele odběr nezaznamenává nebo zaznamenává odběr menší, než je odběr skutečný.

4.11 Při výpočtu náhrady ztrát za neoprávněný odběr vody, posoudí Dodavatel podmínky dodávky. Pokud se podmínky nezměnily, bude vycházeno

z odebraného množství za srovnatelné období. Nelze-li ani tohoto využít, bude Dodavatel vycházet ze směrných čísel roční potřeby vody, dle vyhlášky č. 428/2001 Sb., kterou se provádí zákon o vodovodech a kanalizacích, ve znění pozdějších předpisů.

- 4.12 Neoprávněné vypouštění odpadních vod do kanalizace je vypouštění bez uzavřené smlouvy o odvádění odpadních vod anebo v rozporu s ní, nebo v rozporu s podmínkami stanovenými v Kanalizačním řádu a při neoprávněném odběru vody.
- 4.13 Náhradu ztráty za neoprávněné vypouštění odpadních vod Odběratele v souvislosti s odst. 4.9 stanoví Dodavatel podle odst. 4.10. této Smlouvy. Náhradu ztráty za neoprávněné vypouštění odpadních vod v rozporu s Kanalizačním řádem stanoví Dodavatel v souladu s touto normou a podle možných způsobených škod na kanalizaci či čistírenském zařízení.
- 4.14 Dodavatel je oprávněn přerušit nebo omezit dodávku vody a odvádění odpadních vod bez předchozího upozornění jen v případech živelní pohromy, při havárii vodovodu nebo kanalizace, vodovodní nebo kanalizační přípojky, nebo při možném ohrožení zdraví lidí nebo majetku.
- 4.15 Dodavatel je oprávněn přerušit nebo omezit dodávku vody a odvádění odpadních vod do doby, než pomine důvod přerušení nebo omezení pouze v souladu s ustanovením § 9 odst. 6 zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů, v platném znění (dále jen „**Zákona o vodovodech a kanalizacích**“).
- 4.16 Dodavatel neodpovídá za škody a ušlý zisk vzniklé přerušením nebo omezením dodávky vody a odváděním odpadních vod pokud došlo k omezení dodávky vody a odvádění odpadních vod z důvodů uvedených v ustanovení § 15 odst. 3 Zákona o vodovodech a kanalizacích, dále a při výměně vodoměru.
- 4.17 Dojde-li během časového intervalu mezi dvěma pravidelnými odečty ke zjevné nefunkčnosti vodoměru, vypočte se odběr za neměřené období podle průběhu odběru ve stejném období předcházejícího roku. Pokud tak z objektivních příčin není možné učinit, odběr se vypočte oboustranně písemně odsouhlaseným postupem.

5. PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN

- 5.1 Odběratel je povinen neprodleně nahlásit všechny nedostatky technického charakteru zjištěné při dodávce vody a odvodu odpadní vody na **dispečinku energoprovozu Dodavatele na telefonní číslo 220 113 177** (letištní linka **3177**), které je v nepřetržitém provozu.
- 5.2 Odběratel je povinen neprodleně nahlásit Jednotce požární ochrany Letiště Praha, a. s., **telefonní číslo 220 112 222 nebo 220 113 333** (letištní linka **2222** nebo **3333**), které je v nepřetržitém provozu, jakýkoliv havarijní únik látek škodlivých vodám do kanalizace.

- 5.3** Odběratel – dodavatel odpadních vod je povinen se řídit vnitřní normou Dodavatele - Kanalizačním řádem v rozsahu přílohy č. 1 této Smlouvy.
- 5.4** Odběratel je povinen dodržet podmínky umístění vodoměru.
- 5.5** Má-li Odběratel pochybnosti o správnosti měření nebo zjistí-li závadu na vodoměru, má právo písemně požádat o jeho přezkoušení. Dodavatel zajistí u subjektu, oprávněného provádět státní metrologickou kontrolu měřidel, přezkoušení vodoměru do 30 dnů ode dne doručení žádosti o přezkoušení vodoměru a výsledek zkoušky neprodleně písemně oznámí Odběrateli. Podání žádosti o přezkoušení vodoměru nezavazuje Odběratele povinnosti uhradit splatné faktury za vodné či stočné.
- 5.6** Zjistí-li se při zkoušce vodoměru vyžádané Odběratelem, že:
- 5.6.1** údaje vodoměru nespĺňují požadavky stanovené zvláštním předpisem, uhradí Smluvní strana, které byla odchylka ku prospěchu, druhé Smluvní straně finanční rozdíl, a to ode dne posledního odečtu vodoměru, předcházejícího žádosti o přezkoušení vodoměru. Náklady na přezkoušení a výměnu vodoměru hradí Dodavatel.
- 5.6.2** údaje vodoměru splňují požadavky stanovené zvláštním předpisem, hradí náklady na přezkoušení a výměnu vodoměru Odběratel.
- 5.6.3** vodoměr je vadný, nefunkční, nebo již uplynula lhůta pro pravidelné ověření, hradí náklady přezkoušení a výměnu vodoměru Dodavatel.
- 5.7** Bylo-li poškození vodoměru nebo jeho nefunkčnost způsobena neplněním povinností Odběratele nebo přímým zásahem Odběratele vedoucím k poškození vodoměru, je Odběratel povinen uhradit náklady spojené s výměnou vodoměru a náklady vzniklé opravou a ověřením vodoměru, příp. úhradu nového vodoměru. Spotřeba vody bude do okamžiku výměny nového vodoměru určena ve smyslu odst. 4.10. této Smlouvy.

6. SMLUVNÍ SANKCE

- 6.1** V případě neoprávněného odběru či neoprávněného vypouštění odpadních vod je Odběratel povinen zaplatit Dodavateli smluvní pokutu ve výši 50 000,- Kč za každý započatý měsíc.
- 6.2** Při prodlení s úhradou sjednaných plateb je Dodavatel oprávněn účtovat Odběrateli smluvní úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky denně.
- 6.3** Uplatněním smluvních sankcí není dotčeno právo Dodavatele na náhradu škody v plné výši. Náhrada škody se řídí obecně platnými právními předpisy.

7. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 7.1** Práva a povinnosti Smluvních stran výslovně neupravená v této Smlouvě se řídí příslušnými ustanovením zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění

pozdějších předpisů (dále jen „**Občanský zákoník**“) a Zákona o vodovodech a kanalizacích.

- 7.2** Tato Smlouva se vyhotovuje ve třech (3) vyhotoveních, kdy Dodavatel obdrží dvě (2) vyhotovení a Odběratel obdrží jedno (1) vyhotovení.
- 7.3** Každá změna v této Smlouvě musí být provedena písemně ve formě dodatku ke Smlouvě.
- 7.4** **Výpovědní lhůta** se sjednává **v délce 3 měsíců**, a začíná plynout prvním kalendářním dnem v měsíci následujícím po měsíci, v němž písemná výpověď bude doručena druhé Smluvní straně.
- 7.5** Účinnosti pozbude tato Smlouva též vždy dnem ukončení platnosti a účinnosti nájemní smlouvy na pronájem prostor sloužících podnikání, pro něž je dodávka pitné vody a odvádění odpadní vody poskytována na základě této Smlouvy.
- 7.6** Dodavatel může Smlouvu vypovědět pouze v případech, kdy Odběratel provozem svého zařízení ohrožuje kvalitu vody ve vodovodní síti nebo provoz letištní kanalizace a při neplnění závazků vyplývajících z této Smlouvy, a to i po předchozím upozornění s přiměřenou lhůtou k nápravě. Výpovědní lhůta činí 30 dnů od následujícího dne po dni doručení písemné výpovědi Odběrateli.
- 7.7** Odběratel je povinen tuto Smlouvu vypovědět, pokud práva a povinnosti z této Smlouvy budou převáděna na jiný subjekt. Tuto výpověď je povinen doručit Dodavateli nejpozději 30 dnů před převodem práv. Pokud tuto povinnost nesplní, je povinen hradit vodné a stočné až do vyřešení otázky převodu, či do ukončení plnění ve smyslu této smlouvy. Dodavatel si vyhrazuje právo na náhradu příp. škody, která mu v této souvislosti vznikla.
- 7.8** Dodavatel se zavazuje, že informace o Odběrateli, uvedené v této Smlouvě, budou použity pouze pro vnitřní potřebu Dodavatele a nebude jich zneužito. Tento závazek se vztahuje i na všechny údaje o připojeném objektu (budovy), jejichž zjištění a evidence jsou pro Dodavatele jako provozovatele sítí nezbytné.
- 7.9** Obě Smluvní strany se navzájem uvědomí o skutečnostech, které by měly vliv na obsah této Smlouvy vždy předem. Není-li možné tyto skutečnosti oznámit předem, oznámí je nejpozději do pěti dnů od doby, kdy nastaly. Nesplnění této povinnosti zakládá právo druhé Smluvní strany na náhradu škody.
- 7.10** V případě, že dojde ke změně výše uvedených právních předpisů, řídí se vztahy mezi Dodavatelem a Odběratelem těmito změněnými předpisy.
- 7.11** Smluvní strany výslovně potvrzují, že základní podmínky této Smlouvy jsou výsledkem jednání Smluvních stran a každá ze Smluvních stran měla příležitost ovlivnit obsah základních podmínek této Smlouvy.
- 7.12** Jestliže kterákoli ze Smluvních stran přehlédne nebo promine jakékoliv neplnění, porušení, prodlení nebo nedodržení nějaké povinnosti vyplývající z této smlouvy, pak takové jednání nezakládá vzdání se takové povinnosti s ohledem na její trvalý nebo následné neplnění, porušení nebo nedodržení a

žádné takové vzdání se práva nebude považováno za účinné, pokud nebude pro každý jednotlivý případ vyjádřeno písemně.

- 7.13** Práva vzniklá z této Smlouvy nesmí být postoupena, započtena nebo zastavena bez předchozího písemného souhlasu Dodavatele, a to ani částečně.
- 7.14** Odlišně od ustanovení § 1987 odst. 2 Občanského zákoníku si Smluvní strany sjednávají, že nejistá a/nebo neurčitá pohledávka Dodavatele je způsobilá k započtení.
- 7.15** Tato Smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu Smlouvy a všech náležitostech, které Smluvní strany měly a chtěly ve Smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost této Smlouvy. Žádný projev Smluvních stran učiněný při jednání o této Smlouvě ani projev učiněný po uzavření této Smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními této Smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze Smluvních stran. Tato Smlouva nahrazuje veškeré ostatní písemné či ústní dohody učiněné ve věci předmětu této Smlouvy.
- 7.16** Dodavatel sdělil Odběrateli všechny skutkové a právní okolnosti, o nichž k datu podpisu této Smlouvy věděl nebo vědět měl, a které jsou relevantní ve vztahu k uzavření této Smlouvy. Kromě ujištění, která si Smluvní strany poskytly v této Smlouvě, nebude mít Dodavatel žádné další povinnosti v souvislosti s jakýmkoliv skutečnostmi, které vyjdou najevo a o kterých neposkytl Odběrateli informace při jednání o této Smlouvě.
- 7.17** Pro vyloučení pochybností Smluvní strany výslovně potvrzují, že jsou podnikateli ve smyslu Občanského zákoníku, že uzavírají tuto Smlouvu při svém podnikání, a že se na tuto smlouvu tudíž neuplatní ustanovení § 1793 Občanského zákoníku (neúměrné zkrácení) ani § 1796 Občanského zákoníku (lichva). Odběratel dále prohlašuje, že není slabší smluvní stranou a že Dodavatel svou kvalitu odborníka ani své hospodářské postavení nezneužívá k vytváření nebo k využití závislosti Odběratele a k dosažení zřejmé a nedůvodné nerovnováhy ve vzájemných právech a povinnostech Smluvních stran.
- 7.18** Nedílnou součástí této Smlouvy je:

Příloha č. 1	Kanalizační - výňatek	(1x)
Příloha č. 2	Technická příloha Smlouvy	(1x)

*

V Praze dne: 29.9.2014

V Praze dne: 29.9.2014

TRACE GROUP HOLD PLC

Odštěpný závod Praha

Letiště Praha, a. s.



**TECHNICKÁ PŘÍLOHA SMLOUVY O DODÁVCE
PITNÉ VODY A ODVÁDĚNÍ ODPADNÍ VODY
- ke smlouvě č. 216001638**

Praha 6, K Letišti 6/1019, PSČ 160 08

příloha smlouvy č. 2

Odběratel - obchodní jméno:		Specifikace odběrného místa:	č. objektu:	
TRACE GROUP HOLD PLC odštěpný závod Praha		Stavební přípojka – ČOV		
Praha 1, Klimentská 1746/52, PSČ 110 00			Prostor č.:	
IČ:	03115984		č.p.:	
DIČ:	CZ683310536		Patro:	-

Adresa pro zasílání faktur:	viz adresa sídla

Vodoměr číslo	Demontáž	Konečný stav	Zrušen (Z) Nahrazen (N)	Vodoměr číslo	Montáž	Počátečn í stav
--				--		
--				--		
--				--		

Rekapitulace vodoměrů v provozu pro výše uvedené odběrné místo:

druh	č. vodoměru	číslo hlavice	DN	stav	datum	podíl
SV	96175565	-	20	00001 m ³	23.9.2014	100 %

Účel užití vody:

Podíl odběru z odběrného místa platný ke dni podpisu smlouvy činí 100%.

Kontrolu uvedených údajů smlouvy za zpracovatele provedl: XXXXXXXXXX

Odběratel i dodavatel svým podpisem stvrzuje správnost všech údajů.

Odběratel:		Dodavatel:	
Datum:	Razítko a podpis:	Datum:	Razítko a podpis: